

ILANGA

KLEMMMARKISE



Weitere Infos:



Einführung	3	Installation Klemmmarkise	11
Haftung	3	Installationshinweise	11
Bezugsnormen	3	Installationshöhe bestimmen	11
Zeichenerklärung	3	Montage	12
Lieferumfang	4	Deckenbefestigung	15
Allgemeine Informationen	5	Inbetriebnahme Klemmmarkise	16
Beschreibung Klemmmarkise	5	Wichtige Hinweise vor Inbetriebnahme	16
Sicherheit	6	Inbetriebnahme	16
Bestimmungszweck und Anwendungsort	6	Wartung und Reinigung	17
Gewährleistung und Haftung	6	Regelmäßige und außerordentliche Wartung	17
Nutzungs- und Installationsvoraussetzungen	7	Demontage	18
Sicherheitshinweise	7	Entsorgung	18
Pflichten des Betreibers	7	Störung, Ursachen und Abhilfe	18
Anforderungen an den Installateur	8	Garantiebestimmungen	19
Sicherheitshinweise zum Betrieb	8	Service	19
Technische Daten	9		
Bezugsmodelle	9		
Transport und Verpackung	10		
Transport der Klemmmarkise	10		
Verpackung, Handling & Entfernen der Verpackung ..	10		
Benötigtes Werkzeug für die Installation	10		

Einführung

Diese Montage-/Bedienungsanleitung ist integrierender Bestandteil der auf Seite 5 beschriebenen Klemmmarkise und richtet sich an die Benutzer. Sie soll eine korrekte Verwendung und Wartung des Produktes garantieren.

Die Montage-/Bedienungsanleitung sollte immer im Ganzen bleiben und während der Lebensdauer der Klemmmarkise an einem leicht zugänglichen Ort aufbewahrt werden.

Bei Weitergabe des Produktes an Dritte ist diese Montage-/Bedienungsanleitung mit auszuhändigen. Bei Verlust oder Beschädigung der Montage-/Bedienungsanleitung muss der

Kunde bei seinem Händler eine neue Ausgabe anfordern, unter Angabe der wichtigsten Produktdaten und des Anforderungsgrunds. Der Hersteller behält sich das Recht auf eine Aktualisierung der Produktion und der Montage-/Bedienungsanleitung vor, ohne dass die vorherige Produktion und die Montage-/Bedienungsanleitung angepasst werden müssen.

Der Hersteller behält sich sämtliche Rechte auf diese Montage-/Bedienungsanleitung vor: eine – auch teilweise – Vervielfältigung derselben ist ohne eine schriftliche Genehmigung nicht erlaubt.

Haftung

Bei Nichtbeachtung der in dieser Anleitung angegebenen Hinweise und Informationen, bei nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch oder bei Einsatz außerhalb des vorgesehenen Verwendungszwecks, lehnt der Hersteller die Gewährleistung für Schäden am Produkt ab. Die Haftung für Folgeschäden an Elementen aller Art oder Personen ist ausgeschlossen.

Bezugsnormen

 Die vorliegende Gebrauchsanleitung wurde gemäß Ziffer 1.7.4 der Richtlinie 2006/42/EG und gemäß Ziffer 6.3 der DIN EN 13561, unter Berücksichtigung der normalen Nutzungsbedingungen für das Produkt erstellt. Sie soll Installateure/Nutzer neben den sonstigen auf dem Produkt genannten Informationen auch über Restrisiken aufklären.

 Hiermit erklären wir, die empasa GmbH, dass die Klemmmarkise Modell ILANGA allen notwendigen und aktuell gültigen Richtlinien entspricht. Die vollständigen Texte der Leistungserklärung können unter der folgenden Internet-Adresse heruntergeladen werden (siehe auch „Service“ auf Seite 19):

www.empasa.de/LE

Zeichenerklärung

Nachfolgend werden die in dieser Gebrauchsanleitung verwendeten **HINWEISSYMBOLS UND ZEICHEN** beschrieben. **INFORMATIONEN** und **VORSICHTSMASSNAHMEN** für eine problemlose Installation, Inbetriebnahme und Verwendung der Kassettenmarkise. Die Missachtung dieser Hinweise kann zu Mängeln am Produkt führen und/oder seine Funktion beeinträchtigen.

ACHTUNG GEFAHR FÜR DEN BENUTZER! Diese Hinweise und Informationen müssen unbedingt eingehalten werden. Eine eventuelle Missachtung kann die Sicherheit von Personen gefährden.



INFO

Nützliche Zusatzinformationen zur Montage/ Zusammenbau oder zum Betrieb.



HINWEIS

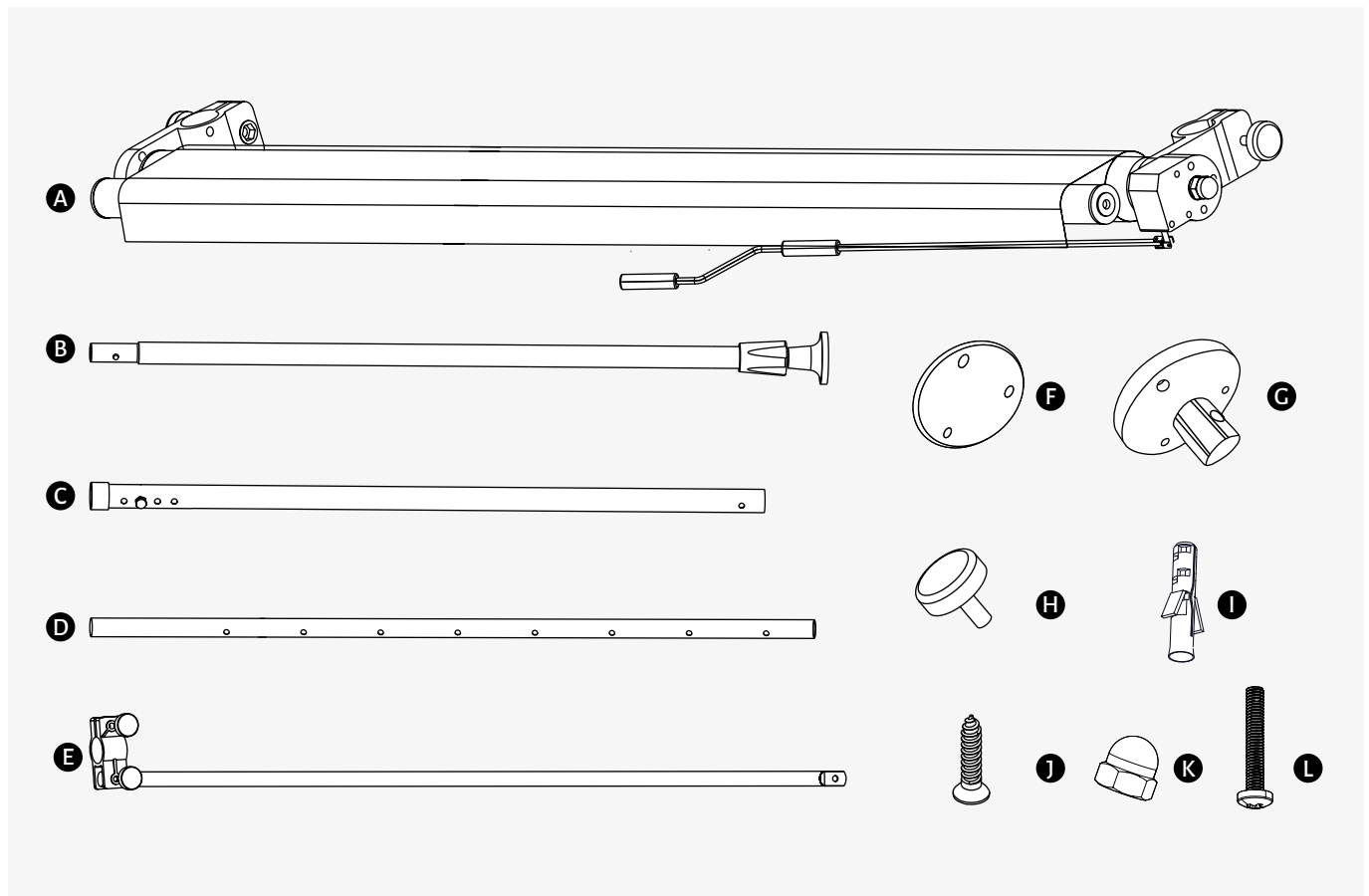
Mögliche Sachschäden und Verletzungen



WARNUNG

Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

Lieferumfang



Teilebezeichnung

A Klemmmarkise	1x	H Fixierschraube Ausfallarme	2x
B Standfuß-Unterteil	2x	I Dübel (nicht für alle Untergründe geeignet)	6x
C Standfuß-Oberteil	2x	J Kreuzschlitzschrauben (nicht für alle Untergründe geeignet)	6x
D Höhenausgleich	2x	K Hutmutter	2x
E Ausfallarme	2x	L Kreuzschlitzschraube	2x
F Gummipad (auf Deckenstück G vormontiert)	2x		
G Deckenstück	2x		

WARNUNG

Das in dieser Anleitung abgebildete Befestigungsmaterial ist nicht für alle Untergründe geeignet. Das Befestigungsmaterial muss vom Monteur mit dem vorhandenen Montageuntergrund abgestimmt werden. Allein der Monteur haftet dafür, dass das Befestigungsmaterial für das jeweilige Mauerwerk geeignet ist und dass die Montage fachgerecht ausgeführt wird. Je nach Untergrund ist das mitgelieferte Montagematerial gegebenenfalls gegen anderes geeignetes zu tauschen.

 Die Hersteller-/Produktkennzeichnung finden Sie auf dem Bauteil **D** „Höhenausgleich“

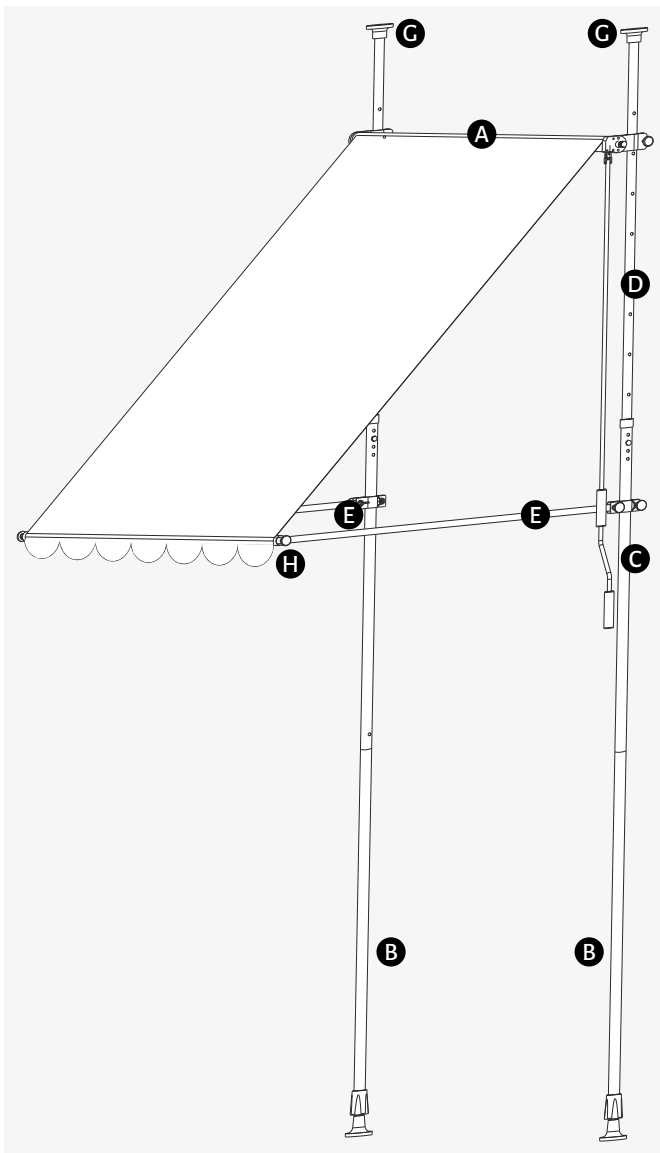
Allgemeine Informationen



Die Montage der Klemmmarkise soll von Personen ausgeführt werden, die in die Beachtung der Vorschriften und Sicherheitsmaßnahmen eingewiesen sowie mit gültigen Bauvorschriften vertraut gemacht worden sind.

- Die Montagestelle soll entsprechend vorbereitet und gesichert werden.
- Bei der Ausführung von Arbeiten in der Höhe und/oder mit elektrischen Geräten besondere Vorsichtsmaßnahmen beachten.
- Monteure sollen mit Schutzbekleidung (Handschuhe, Brillen), gegebenenfalls bei Arbeiten in der Höhe mit Schutzmitteln zur Sicherung vor dem Sturz von der Höhe, d. h. Schutzgurte, Gürtel ausgestattet sein
- Nach der Montage muss die Klemmmarkise auf einwandfreien Betrieb überprüft werden.
- Nach der Beendigung der Arbeit die Montagestelle sauber halten, alle Reste sowie nach der Montage übrig gebliebener Abfälle beseitigen.
- Das Produkt kann nach vollständiger Beendigung der Montagearbeiten gebraucht werden.
- Einweisung des Benutzers in die Bedienung der Klemmmarkise.
- Die dargestellten Abbildungen haben nur einen anschaulichen Charakter.
- Der Hersteller behält sich das Recht vor, Konstruktions- und Materialänderungen vorzunehmen.

Beschreibung Klemmmarkise



Das Klemmmarkisengestell besteht im Wesentlichen aus einem Metallgerüst, dem Klemmmarkisentuch und einer Vorrichtung zum Aus- und Einfahren.

Metallgestell:

Besteht aus einem Tragrahmen, welcher sich aus den Ausfallarmen **E**, Standfuß-Oberteil **C** und Standfuß-Unterteil **B** sowie dem Höhenausgleich **D** besteht.



Die verwendeten Materialien sind widerstandsfähig gegen Verschleiß, der durch die Verwendung und durch Witterungseinflüsse entsteht, wobei von normalen Nutzungsverhältnissen und mediterranen Klimabedingungen ausgegangen wird.



Hinweis

Bestimmungszweck und Anwendungsort

Die Klemmmarkise hat den Zweck, den unter ihr befindlichen Bereich vor Sonneneinstrahlung zu schützen und eventuellen Widerschein zu reduzieren. Das installierte Produkt ist ausschließlich für das Aus- und Einfahren einer vorher eingebauten Klemmmarkise vorgesehen. Hierunter versteht man das Erreichen und Verweilen in der max. Aus- bzw. Einfahrposition sowie eventuellen Zwischenpositionen.

Die Klemmmarkise darf ausschließlich für den oben genannten Bestimmungszweck verwendet werden, auch wenn sie aus wasserundurchlässigem Gewebe oder PVC besteht. Die Klemmmarkise darf von Personen ohne Fachkenntnisse benutzt werden, die ein Alter von 12 Jahren erreicht haben. **ACHTUNG:** Jegliche vom obigen Bestimmungszweck abweichende Verwendungen sind **UNTERSAGT**, da hierdurch gefährliche Situationen für Personen entstehen könnten



WARNUNG

ES IST UNTERSAGT, auf der Klemmmarkise Gegenstände abzulegen und/oder sich an ihm abzustützen. Eine unsachgemäße Verwendung befreit den Hersteller von jeglicher Haftung für eventuelle Personen- oder Sachschäden. Die Missachtung der Verwendungsbedingungen hat den automatischen Verfall jeder Art von Herstellergarantie zur Folge.

ES IST UNTERSAGT, die Klemmmarkise in irgendeiner Art und Weise zu zerlegen oder umzubauen.

LEBENSGEFAHR Umbauten und/oder Reparaturen dürfen nur durch geschultes Fachpersonal erfolgen!

ACHTUNG: Bei Regen, Wind oder Schneefall muss Die Klemmmarkise komplett **EINGEFAHREN** und gesichert werden. Andernfalls besteht die Gefahr von Personen- oder Sachschäden.

INFORMATIONEN UND VORSICHTSMASSNAHMEN:

Die Verwendung bei Frost kann zu Schäden am Balkon-Seitensichtschutzfächer führen! Das Produkt kann auf jeder gewünschten Höhe angebracht werden, sofern dies die baulichen Gegebenheiten platztechnisch zulassen.

ACHTUNG: Es ist verboten, Leitern oder andere feste Gegenstände im Fahrbereich der Klemmmarkise aufzustellen oder zu installieren, die den Wirkungsbereich der Klemmmarkise einschränken könnten.

Nutzungs- und Installationsvoraussetzungen

Die normale Verwendung der Klemmmarkise kann durch Personen ohne Fachkenntnisse erfolgen, sofern sie min. 12 Jahre alt sind. Die Installation, Reparatur und Wartung muss durch qualifiziertes Fachpersonal erfolgen.

Gewährleistung und Haftung

Personen- oder Sachschäden sind von der Haftung ausgeschlossen wenn diese auf folgende Ursachen zurückzuführen sind:

- Nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Produktes
- Unsachgemäße Öffnung der Verpackung
- Jegliche Veränderung am Produkt
- Installation durch Personal mit mangelnden Fachkenntnissen

- Nicht sachgemäße Montage, Inbetriebnahme oder Bedienung
- Defekte Sicherheitseinrichtungen oder nicht sachgemäß installierte Sicherheits- und Schutzeinrichtung(en)
- Nichtbeachtung dieser Montage-/Bedienungsanleitung
- Nichteinhaltung der angegebenen technischen Daten

Nutzungs- und Installationsvoraussetzungen



WARNUNG

Die normale Verwendung der Klemmmarkise kann durch Personen ohne Fachkenntnisse erfolgen, sofern sie über 12 Jahre alt sind. Die Installation, Reparatur und Wartung muss nach dieser Montage-/Bedienungsanleitung erfolgen.

Bei Regen, Wind (ab Windstärke 4, 20–28 km/h nach Beaufort-Skala) oder Schneefall muss die Klemmmarkise komplett eingefahren werden, da die Gefahr von Personen- oder Sachschäden besteht.

Überprüfen Sie, dass sich während des Aus-/Einfahrens der Klemmmarkise keine Personen in ihrer Reichweite aufhalten.

Keine Gegenstände auf dem Klemmmarkisentuch ablegen.

Es ist streng verboten, sich an die Klemmmarkise zu hängen oder an ihr abzustützen: es besteht die Gefahr von Personenverletzungen oder Schäden an der Klemmmarkise. Für jede Art sonstiger Fragen bitten wir Sie, sich VOR Verwendung der Klemmmarkise an Ihren Händler zu wenden. Der Nutzer darf keine Eingriffe oder Arbeiten an der Klemmmarkise vornehmen, die seinen Kompetenzbereich überschreiten (siehe Kapitel „Bestimmungszweck und Anwendungsort“

auf Seite 6 sowie Kapitel „Wartung“ auf Seite 17).

Bei Veränderungen/Eingriffen am Produkt, die ohne Genehmigung des Herstellers vorgenommen werden, ist letzterer von jeglicher Haftung für eventuell daraus folgende Schäden befreit. Der Nutzer muss den Händler umgehend über eventuelle Mängel und/oder Störungen der Sicherheitsvorrichtungen bzw. das Auftreten gefährlicher Situationen informieren.

Die Installation, erste Inbetriebsetzung, Einstellung und außerordentliche Wartung der Klemmmarkise darf ausschließlich nach dieser Montage-/Bedienungsanleitung erfolgen.

Restrisiken
STOSSGEFAHR

Sicherheitshinweise



WARNUNG

Pflichten des Betreibers

- Die Klemmmarkise darf nur in einwandfreien und betriebssicheren Zustand eingesetzt werden.
- Sicherheitshinweise in dieser Montage-/Bedienungsanleitung, sowie allgemeingültige Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften sind einzuhalten.
- Die Klemmmarkise darf nur von autorisierten und geschultem Personal eingebaut werden.
- Die technischen Spezifikationen, statische und dynamischen Lasten sind einzuhalten.
- **HINWEIS!** Bei Nichteinhaltung der statischen und dynamischen Lasten kann es zum Verlust der Stütz- und Haltefunktion kommen.
- Der Betreiber der Klemmmarkise ist vor der Erstinbetriebnahme verpflichtet, sich vom sicheren und ordnungsgemäßen Zustand der Klemmmarkise zu überzeugen.
- Werden während des Betriebs Gefahren für Personen oder Änderungen erkannt, so muss die Klemmmarkise sofort außer Betrieb genommen werden (z. B. Zugang zur Bedienung sperren).
- Kinder sind von der Klemmmarkise fernzuhalten. Kinder könnten die Klemmmarkise als Klettergerüst verwenden und sich daran hochziehen.
- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht Erstickungsgefahr.



WARNUNG

Anforderungen an den Installateur

Für den Einbau der Klemmmarkise sind folgende Punkte einzuhalten:

- Jene Person, welche mit dem Einbau der Klemmmarkise beauftragt wurde, muss diese Montage-/Bedienungsanleitung komplett gelesen und verstanden haben. Dies gilt auch, wenn die beauftragte Person bereits mit solchen Klemmmarkisen gearbeitet hat und/oder auf der Montage von Klemmmarkisen geschult wurde.
- Die beauftragte Person muss für den Einbau der Klemmmarkise autorisiert, geschult und in den Sicherheitsvorschriften eingewiesen sein.
- Die beauftragte Person darf keine körperlichen Einschränkungen besitzen, welche die Aufmerksamkeit und das Urteilsvermögen beeinträchtigen. Dazu zählen z. B. Übermüdung, Alkoholkonsum.
- Minderjährige sowie Personen die unter Drogen-, Alkohol- oder Medikamenteneinfluß stehen dürfen keinerlei Arbeiten wie Montage, Demontage, Wartung oder Reinigung durchführen.
- Die beauftragte Person muss bei allen anfallenden Arbeiten und der Umgebung entsprechende Schutzausrüstung tragen.
- Der Betreiber muss alle Personen, welche die Klemmmarkise bedienen im sicheren Gebrauch und Umgang unterweisen.
- Personen sind während des Betriebes von der Klemmmarkise fernzuhalten.

Sicherheitshinweise zum Betrieb

- Der Betreiber der Klemmmarkise ist verpflichtet, sich vor der Erstinbetriebnahme vom sicheren und ordnungsgemäßen Zustand der installierten Klemmmarkise zu überzeugen.
- Der Betreiber muss alle Personen, welche die Klemmmarkise bedienen im sicheren Gebrauch und Umgang unterweisen.
- Die Klemmmarkise ist während des Betriebs zu beobachten, bis dieser komplett ein- oder ausgefahren ist.
- Personen sind während der Verwendung der Klemmmarkise fernzuhalten.
- Kinder sind von der Klemmmarkise fernzuhalten. Kinder können die Klemmmarkise als Klettergerüst verwenden und sich daran hochziehen.
- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht Erstickungsgefahr.

Technische Daten

Bezugsmodelle

Die vorliegende Gebrauchsanleitung bezieht sich auf die Klemmmarkise ILANGA gemäß der Leistungserklärung 018_2021:

Modell	Klemmmarkise ILANGA 30314-1,5 x 1,2 m
Verwendungszweck	Textiler Sonnenschutz / Markise zur Anbringung im Außenbereich
Kenncode des Produkttyps	30314_018_2021
Aufbaumaß	Gesamtbreite: 1,5m Höhe ca. 2,20 - ca. 3,2 m Ausfall ca. 1,2 m
Gewicht (kg)	ca. 7,5
Gesamtenergiedurchlassgrad gtot (freiwillige Angabe)	0,08
Wellendurchmesser (Ø)	38,5 mm
Windklasse	Windklasse 1 (Windstärke 4 gem. Beaufort Skala)
Gewebe	100% Polyester, einseitig PU beschichtet
Wasserresistenz	Klasse 2: bis 56L/m ² (pro Stunde)
statischer Druck auf nicht einfahrbare Teile	30,3 N
Garantie	3 Jahre (bei 2 Zyklen pro Tag)



*Windklasse 1: Die Klemmmarkise darf bis maximal Windstärke 4 ausgefahren bleiben.

Definition nach Beaufort: mäßige Brise, Wind bewegt Zweige und dünnere Äste, hebt Staub und loses Papier.

Geschwindigkeit 20 - 28 km/h = 5,5 - 7,9 m/s.

Typenschilder: Die an der Klemmmarkise ILANGA angebrachten Kennzeichnungen entsprechen den aktuell gültigen Richtlinien.

Produktkennzeichnung

Nummer der Leistungserklärung	018_2021	 empasa GmbH Im Hermannshof 10 91595 Burgoberbach, GERMANY www.empasa.de/LE
Kenncode des Produkttyps:	30314_018_2021	
Verwendungszweck:	Textiler Sonnenschutz / Markise zur Anbringung im Außenbereich	
Harmonisierte Norm:	EN 13561	
Widerstand gegenüber Windlasten:	Klasse 1	

Transport und Verpackung

Transport der Klemmmarkise

Für das Handling und den Transport der Klemmmarkise ist der Kunde verantwortlich, der für einen angemessenen Transport sorgen muss, ohne dass die Originalverpackung beschädigt wird. Eventuelle Produktschäden, die durch die Demontage und das Handling oder Transport nach der Installation verursacht werden, sind nicht durch die Garantie abgedeckt.

Das Verpackungsmaterial muss entsorgt und/oder wiederverwertet werden, gemäß den geltenden Vorschriften im Bestimmungsland.



WARNUNG

ACHTUNG: KEINESFALLS CUTTER ODER PAPIERMES-SER VERWENDEN. Hier kann die Klemmmarkise beschädigt werden. Die Verpackungsmaterialien außerhalb der Reichweite von Kindern lagern, da sie eine Gefahrenquelle darstellen könnten.

Verpackung, Handling & Entfernen der Verpackung

Die Klemmmarkise ist in Polybeutel verpackt und wird durch Karton und Gummipolster geschützt, die den Tragrahmen und den Markisenstoff während des Transports schützen.

Benötigtes Werkzeug für die Installation



WARNUNG

Wenn Sie das benötigte Werkzeug falsch oder unvorsichtig verwenden, besteht die Gefahr, dass Sie sich damit verletzen. Machen Sie alle vorhandenen Leitungen spannungsfrei.



Bleistift



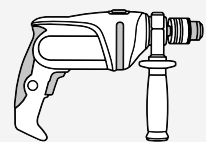
Ring-/Gabelschlüssel
SW7 und SW13



Kreuzschlitz-
schraubendreher



Bohrer



Akku-/
Bohrschrauber



Je nach Einbausituation sind eventuell andere Werkzeuge nötig. Wählen Sie je nach Untergrund den richtigen Bohrertyp.

Installation Klemmmarkise

Installationshinweise



WARNUNG

Die Installation muss unter strikter Einhaltung der Sicherheitsvorschriften für ortsveränderliche Baustellen erfolgen (Dekr.Präs. Rep. 164/56 und Gesetzesverordnung 494/96), um die Sicherheit der Personen zu gewährleisten. Der Auftraggeber und Installateur tragen die jeweils gesetzlich vorgesehene Haftung. Vor der Benutzung sicherstellen, dass fahrbare oder feste Gerüste, Leitern und sämtliche persönliche Schutzausrüstungen (Sicherheitsgurte und -riemen usw.) den Vorschriften entsprechen und in gutem Zustand sind. Angemessene Anschlaggeräte verwenden. Die Installateure müssen die vorgesehenen Sicherheitsvorschriften beachten.

Falls die Klemmmarkise auf einem höheren Stockwerk als dem Erdgeschoss montiert werden soll, ist der entsprechende Bereich abzugrenzen und zu überwachen, damit sich keine Personen unter der hängenden Last aufhalten können. Eine unsachgemäße Installation kann Personenschäden verursachen. Bitte lesen Sie die Hinweise für die korrekte Befestigung der Klemmmarkise gründlich durch, um die Gefahr ihres Herunterfallens zu vermeiden. Zunächst muss der Zustand der Mauer überprüft werden, in der die Verankerung erfolgen soll, insbesondere in Bezug auf die dynamische Beanspruchung der jeweiligen Klemmmarkise auf Basis der vorgesehenen max. Windlast.

Die vorliegende Klemmmarkise ist auf eine Windlast von Windgeschwindigkeiten bis maximal 38 km/h (Windklasse 1, Windstärke 4 gemäß Beaufort Skala) ausgelegt. Siehe hierzu auch Seite 9.

Achtung! Auf eine ausgefahrene Klemmmarkise wirken unterschiedliche Kräfte, wie z. B. Wind und Regen.

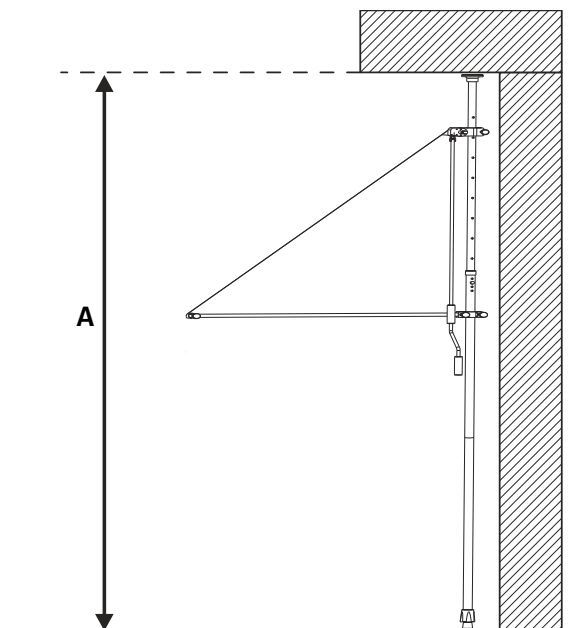
Diese Kräfte können sehr stark sein und belasten die Markisenbefestigung. Deshalb müssen **VOR** der **Montage** detailierte Kenntnisse zur Beschaffenheit des Befestigungsuntergrundes vorliegen. Anhand dieser Erkenntnisse werden die Befestigungsmittel, und bei Notwendigkeit, die Anzahl von zusätzlichem Befestigungsmaterial bestimmt.

Je nach Art und Zustand des Untergrundes muss anderes Befestigungsmaterial verwendet werden.

Falls die notwendigen Voraussetzungen nicht erfüllt sind, müssen zusätzliche Halterungen verwendet oder andere technische Lösungen gefunden werden, wie das Einmauern interner Gegenhalterungen, die Verwendung von Verbunddübeln o.ä. zusätzlich ist der Untergrund an welchem die Klemmmarkise angebracht werden soll, auf versteckte Leitungen wie z. B. Wasser, Strom, Gas zu prüfen.

Installationshöhe bestimmen

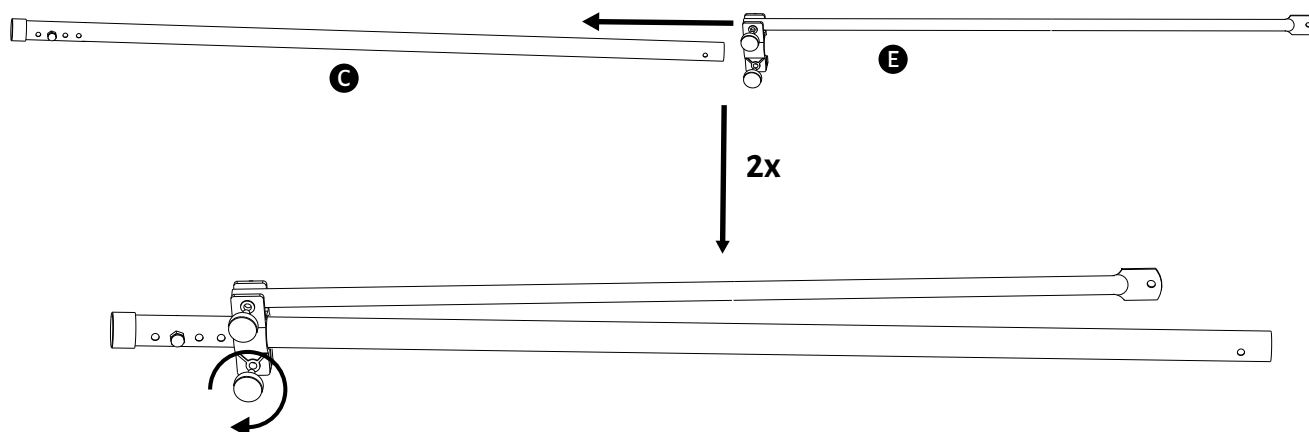
Die Teile der Klemmmarkise vorsichtig aus dem Karton nehmen. Die Teile aus dem Polybeutel nehmen. Die Gesamthöhe der komplett ausgefahrenen Klemmmarkise beträgt ca. 3,2 Meter. Bestimmen Sie zuerst Ihre Installationshöhe **A**.



Montage

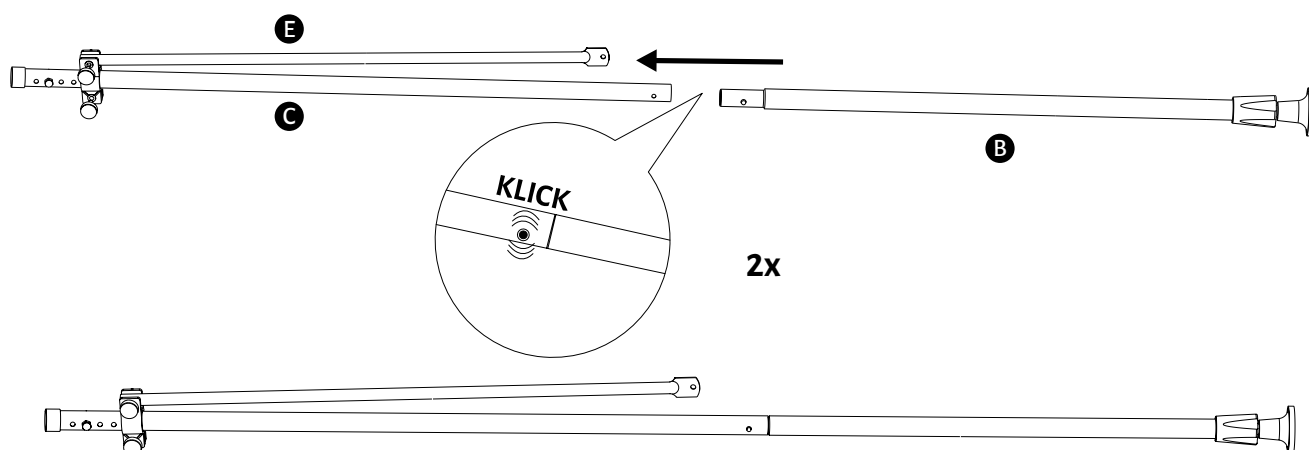
Schritt 1

Schieben Sie je einen Ausfallarm **E** auf ein Standfuß-Oberteil **C** und schrauben diese vorübergehend fest.



Schritt 2

Verbinden Sie jeweils ein vormontiertes Standfuß-Oberteil **C** mit einem Standfuß-Unterteil **B**.

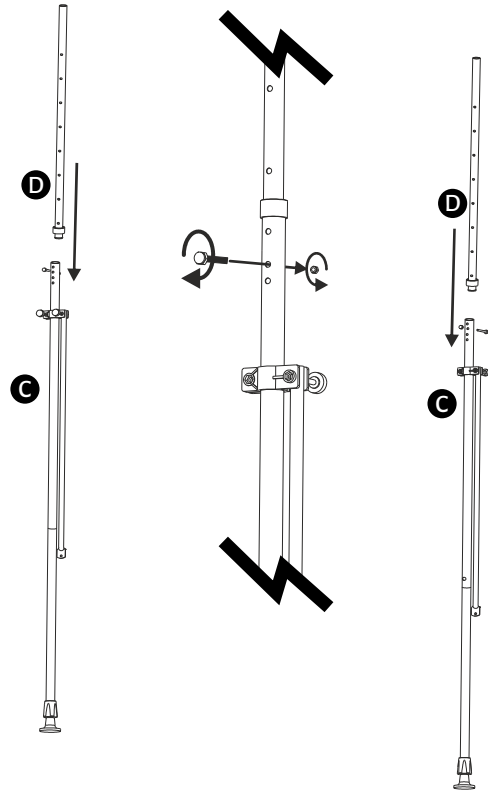


Schritt 3

Setzen Sie in jedes Standfuß-Oberteil **C** einen Höhenausgleich **D** ein. Befestigen Sie beide mit den bereits vormontierten Sechskantschrauben und Sechskantmutter. Verwenden Sie hierzu die Schraubenschlüssel.

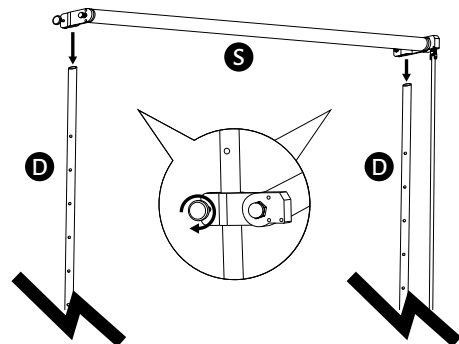


Wählen Sie hier bereits die Rasterhöhe, welche dem Abstand zwischen Decke und Boden am nächsten kommt, welchen Sie unter Schritt 1 festgelegt/gemessen haben.



Schritt 4

Stecken Sie die vormontierte Klemmarkise auf die beiden fertig montierten Standfüße auf und schrauben diese vorübergehend fest.



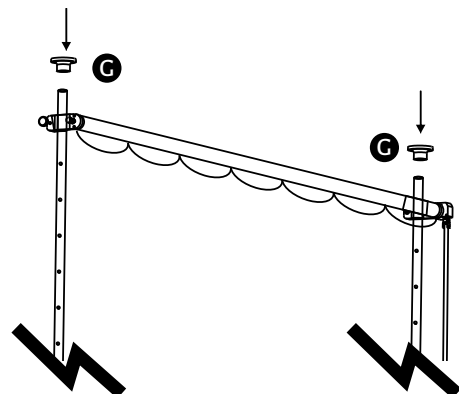
Schritt 5

Setzen Sie zum Abschluss die beiden Deckenstücke **G** auf und befestigen diese mit den Kreuzschlitzschrauben **K** und den Hutmuttern **L**.



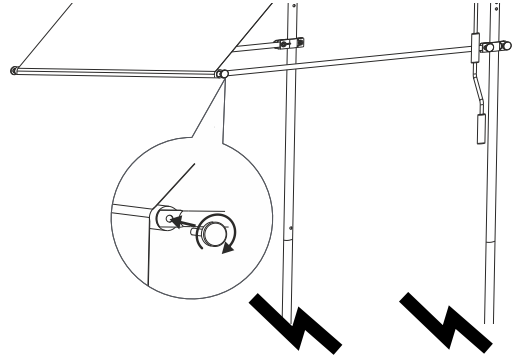
Hinweis

Die Klemmarkise kann sowohl als Linksbedienung als auch als Rechtsbedienung montiert werden. Setzen Sie dazu die Klemmarkise so ein, dass die Handkurbel auf der gewünschten Seite zu bedienen ist. Jetzt müssen, je nach Bedienung (links oder rechts), die Ausfallarme nach außen gedreht und fixiert werden. **Achtung:** Je nachdem auf welcher Seite die Bedienung gewünscht ist, ändert sich auch die Kurbelrichtung für das Ein- und Ausfahren (Abbildungen zeigen eine Bedienung LINKS von Innen gesehen)



Schritt 6

Den Ausfallarm links und rechts an die Klemmmarkise anhalten und mit Fixierschraube festschrauben.



WARNUNG

Wird eine Klemmmarkise mittels reiner Klemmkraft zwischen Balkonen befestigt, kann diese Kraft beim Anziehen der Klemmschrauben zu einer unzulässigen Zusatzbelastung für den Balkon führen. Des Weiteren kann eine Absenkung des Balkons durch Personen oder Windlast, Feuchtigkeit oder die unterschiedlichen Temperaturkoeffizienten der beteiligten Materialien zu einer drastischen Verringerung der Klemmkraft führen.

Um ein Abstürzen der Klemmmarkise zu verhindern, ist es unbedingt erforderlich diese mindestens mit beigefügtem Befestigungsmaterial zu sichern. Je nach Untergrund sind entsprechend andere Schrauben und/oder Dübel notwendig.

Für eine nicht ordnungsgemäß gesicherte Klemmmarkise kann keine Haftung für Schäden an Personen oder Elementen aller Art übernommen werden.

Die Installation muss unter strikter Einhaltung der Sicherheitsvorschriften für ortsveränderliche Baustellen erfolgen, um die Sicherheit der Personen zu gewährleisten. Falls die Klemmmarkise auf einem höheren Stockwerk als dem Erdgeschoss montiert werden soll, ist der entsprechende Bereich abzugrenzen und zu überwachen, damit sich keine Personen unter dem Installationsort aufhalten können.

Eine unsachgemäße Installation kann Personenschäden verursachen.

Es ist verboten, an der Klemmmarkise Gegenstände aller Art anzuhängen, sich selbst daran hochzuziehen oder in einer anderen Art und Weise zusätzlich zu belasten.

Es muss in jedem Fall auf einen dauerhaften, festen und sicheren Halt geachtet werden.

Die Lebensdauer des Produktes, insbesondere der Kunststoffbauteile, hängt stark von den Witterungsverhältnissen am jeweiligen Montageort ab.

Daher muss das Produkt regelmäßig auf Unversehrtheit bzw. Einsatzbereitschaft überprüft werden.

Ist Ihnen die Einschätzung bzgl. einer weiterhin dauerhaften und sicheren Bedienung nicht möglich, so wenden Sie sich an ein Fachpersonal in ihrer Nähe.

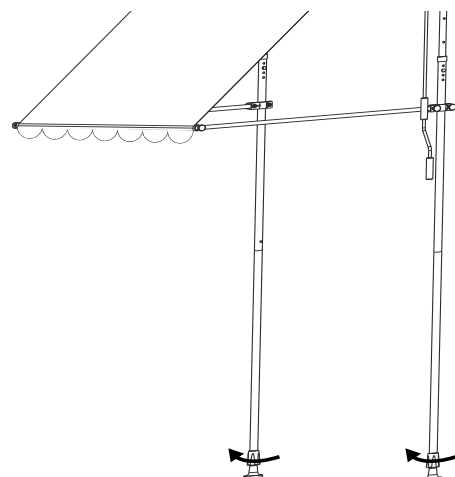
Schritt 7

Fertig montierte Klemmmarkise an die gewünschte Position anhalten, ausrichten und mit den Klemm-Füßen unten durch Drehen im Uhrzeigersinn zwischen Decke und Boden vorübergehend verklemmen.



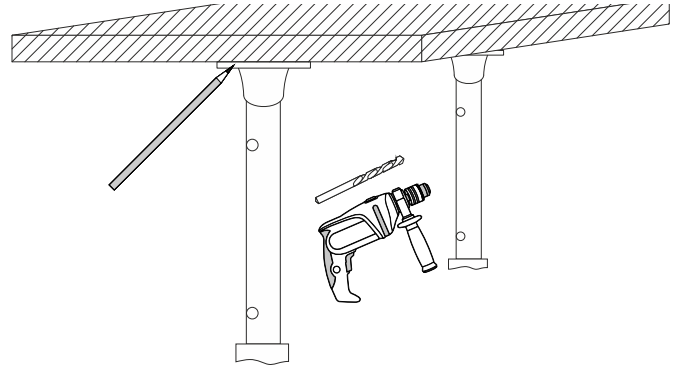
WARNUNG

Achten Sie auf festen Sitz, damit sich die Klemmmarkise nicht lösen kann. Es besteht die Gefahr das sich beim Lösen der Klemmmarkise Personen verletzen werden. Prüfen Sie die Klemmmarkise daher regelmäßig auf festen Sitz.



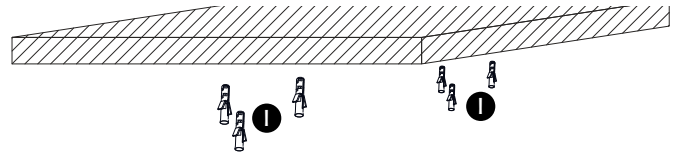
Schritt 8

Markieren Sie an den oberen beiden Füßen die Schraublöcher und nehmen danach die Klemmmarkise wieder vorsichtig ab.
Bohren Sie nun die markierten Stellen gemäß vorliegendem Montagematerial vor.
Verwenden Sie dazu einen dem Untergrund entsprechend richtigen Bohrer.



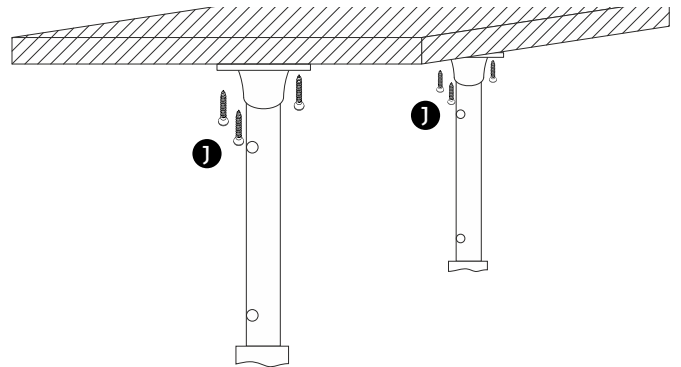
Schritt 9

Setzen Sie die Dübel **1** ein.
Installieren Sie nun wieder die Klemmmarkise (siehe auch Schritt 8, und richten diese wieder exakt gerade und an den Bohrlöchern aus.



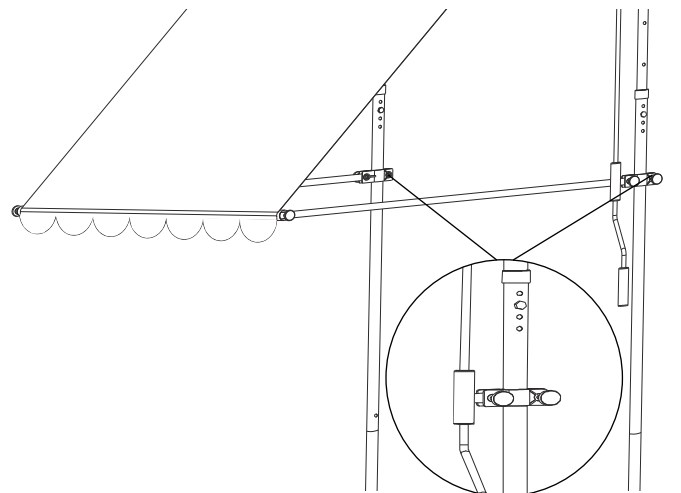
Schritt 10

Befestigen Sie die Klemmmarkise mit den Schrauben **1**.



Schritt 11

Neigungswinkel einstellen:
Lösen Sie die Schrauben der Ausfallarme (nicht ausdrehen) und schieben die Ausfallarme hoch oder runter, bis der gewünschte Neigungswinkel erreicht ist.
Jetzt die Schrauben wieder festdrehen.



Inbetriebnahme Klemmmarkise

Wichtige Hinweise vor Inbetriebnahme



Hinweis

ACHTUNG! Vor Inbetriebnahme der Klemmmarkise das Kapitel „Sicherheitshinweise“ auf Seite 7 sorgfältig durchlesen.



WARNUNG

ACHTUNG! Überprüfen, dass sich während des Aus-/Einfahrens der Klemmmarkise keine Personen in ihrer Reichweite aufhalten.

ACHTUNG! Bei Regen, Wind oder Schneefall muss die Klemmmarkise komplett eingefahren werden.

Andernfalls besteht die Gefahr von Personen- oder Sachschäden.

- Die Klemmmarkise nur als Sonnenschutz und für die unter Kap. „Bestimmungszweck und Anwendungsort“ dieser Anleitung genannten Zwecke verwenden.
- Es ist streng verboten, an der Klemmmarkise hochzuklettern oder an ihr Gegenstände aufzuhängen/abzulegen.
- Beim Auftreten von Schimmel den Stoff gemäß den Anweisungen in Kap. „Wartung“ behandeln.

Falls die Klemmmarkise an sensiblen Gebäuden (Schulen, Internate, Krankenhäuser, Seniorenheime usw.) angebracht wird, darf die Winde niemals unbeaufsichtigt bleiben um Folgeschäden durch Fehlbedienung auszuschließen.

Inbetriebnahme

Die Klemmmarkise wird mit Hilfe der Kurbelstange aus- und eingefahren



Hinweis

Die Klemmmarkise nur einrollen, wenn sie komplett trocken ist; wird sie feucht eingerollt, kann sie leichter von Schimmel befallen werden, wodurch das Problem aufgequollener Nähte auftreten kann.

Wartung und Reinigung

Regelmäßige und außerordentliche Wartung



Hinweis

Durch Einhaltung der nachfolgend genannten Zeitabstände kann der einwandfreie Zustand des erworbenen Produktes beibehalten werden. Zweimal im Jahr, vor und nach der Sommersaison, sollte der Markisenstoff gründlich auf eventuelle Risse oder Beschädigungen der Nähte geprüft werden: Im Frühling vor Beginn der Sommersaison, sowie im Herbst vor der Wintereinlagerung. Einmal im Jahr vor der Sommersaison. Die Bewegungselemente mit Silikonöl schmieren:

- Achsaufnahmen der Ausfallarme
- Achsaufnahme der Markisenwelle

Die Klemmmarkise benötigt keine außerordentlichen Wartungsarbeiten. Für die eventuelle Demontage der Klemmmarkise der Teile derselben siehe die Installations- und Montageanleitung. Es sollten ausschließlich Originalersatzteile verwendet werden, andernfalls verfällt die Garantie.

Bitte wenden Sie sich für die Bestellung von Ersatzteilen an Ihren Händler.

Die Klemmmarkise ist wartungsarm. Folgende Punkte sind zu prüfen:

- Fester Sitz ALLER Befestigungsschrauben.
- Fester Sitz der Sicherungsschrauben (Sicherung gegen Herausrutschen/Lösen der Klemmmarkise).
- Überprüfung der festen Verschraubung der Ausfallarme.
- Überprüfung der Sicherungsschrauben an den Ausfallarmen auf festen Sitz.
- Gelockerte Befestigungselemente können vom Benutzer selbst nachjustiert werden.
- Einmal im Jahr vor der Sommersaison die Bewegungselemente schmieren.
- Sollten Beschädigungen festgestellt werden, so ist der Fachhändler oder ein geeignetes Serviceunternehmen mit der Reparatur zu beauftragen, z. B. beim Austausch von Teilen, Tuch- oder Antriebswechsel.

•ACHTUNG! Alle regelmäßigen Wartungsarbeiten müssen unter absolut sicheren Umständen durchgeführt werden. Vor Inbetriebnahme der Klemmmarkise sorgfältig Kap. „Sicherheit“ auf Seite 7 durchlesen. Dank der hochwertigen Qualität der verwendeten Materialien benötigt die Klemmmarkise keine besondere regelmäßige Wartung, abgesehen von der eventuellen Reinigung des Stoffes zur Vermeidung von Schimmelbildung aufgrund der Ansammlung von Staub oder anderen Materialien, siehe auch Kapitel „Reinigung“ der Klemmmarkise. Dieser Vorgang kann mit Hilfe eines Staubsaugers oder mit einem

Schwamm/Tuch und lauwarmem Wasser durchgeführt werden. Nach der Reinigung den Stoff gut trocknen lassen.

ACHTUNG! Keine Lösungsmittel auf Ammoniak- oder Kohlenwasserstoffbasis verwenden. Die Klemmmarkise einrollen und kurz vor dem Ende anhalten. Den nicht eingerollten Teil (ca. 20 cm) und den Überhang mit einem Staubsauger oder anderen Gerät mit Verlängerungsrohr reinigen, um keine Leiter benutzen zu müssen (beachten Sie auch nachfolgende Hinweise zum Stoff). Von unten die sichtbare Seite des Klemmmarkisentuchs reinigen. Anschließend die Klemmmarkise um ein weiteres Stück von 10-15 cm ausrollen und den neuen Abschnitt reinigen. In der gleichen Weise fortfahren, bis die gesamte Klemmmarkise gereinigt ist.



WARNUNG

ren Vorrichtungen ist Fachpersonal vorbehalten, das sich an die entsprechenden Sicherheitsvorschriften halten muss (Präsidialerlass 164-Gesetzesverordnung 626- Gesetzesverordnung 494) und eine individuelle Schutzausrüstung wie Sicherheitsgurte mit Fangseil verwenden muss.

Reparaturbedürftige Klemmmarkisen dürfen nicht verwendet werden und sind gegen Benutzung zu sichern.

Trotz der hohen Qualität der Webtechniken, der Stoffbehandlung und der Konfektion kann der Markisenstoff folgenden Einflüssen ausgesetzt sein:

- 1. SCHIMMEL:** Aufgrund der hohen Konzentration an Schmutzstoffen in der Atmosphäre und dem daraus folgenden sauren Regen sowie der Positionierung der Klemmmarkise in der Nähe von Straßen, Lüftungsöffnungen oder hochstämmigen Bäumen, die Harz und andere pflanzliche Bestandteile verlieren, können sich bei mangelnder Reinigung trotz der Antischimmelbehandlung eine hohe Anzahl an Mikroorganismen im Markisenstoff festsetzen, so dass er nicht mehr vollständig gereinigt werden kann. Die Wasserdichtigkeit von wasserfesten und bedrucktem Stoff bzw. PVA-Gewebe ist nur garantiert, wenn kein Schimmelbefall vorliegt.
 - 2. FALTEN/SPINNENNETZEFFEKT:** Können sich bei der Verpackung des Stoffes bilden. Vor allem bei hellen Farben hinterlassen diese Falten dunklere Streifen auf dem Gewebe. Die Qualität der Klemmmarkise wird dadurch jedoch nicht beeinträchtigt.
 - 3. WELLEN:** Können an den Nähten der Seitenränder auftreten und sind durch die Doppellage des Stoffes bedingt, der beim Aufrollen unterschiedlichen Spannungen ausgesetzt ist.
 - 4. AUSFRANSUNGEN UND ABRIEB:** Wenn der Überhang kontinuierlichem und starkem Wind ausgesetzt ist, können Ausfransungen und Anzeichen von Verschleiß und Abrieb auftreten.
- WICHTIG** Die hier beschriebenen Erscheinungen sind keine Produktmängel und daher von der Garantie ausgeschlossen.

Demontage



WARNUNG

ACHTUNG! Bei der Demontage der Klemmmarkise müssen – ebenso wie bei der Installation – alle bestehenden Sicherheitsvorschriften eingehalten werden: siehe Kapitel „Sicherheit“ und „Installation“ (6 und 11) sowie die Installationsanleitung.

HINWEISE FÜR DEN MIT DER DEMONTAGE BEAUFTRAGTEN TECHNIKER:

1. Die Klemmmarkise muss vor Durchführung der Arbeiten komplett eingefahren werden.
2. Die Halterungen/Verschraubungen lösen und die Klemmmarkise entfernen.



Für eine perfekte Lagerung der Klemmmarkise, z. B. im Winter, ist die Garage ein idealer Aufbewahrungsort.

Entsorgung



Die Materialien, aus denen die Klemmmarkise besteht, gehören nicht zu den Gefahrenstoffen.

Für ihre Entsorgung und Verwertung liegen keine besonderen Vorschriften vor.

WICHTIG: Nach Gebrauchsende der Klemmmarkise die jeweils gültigen Bestimmungen für die Entsorgung beachten.

Denken Sie an den Umweltschutz. Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

Sollte die Klemmmarkise einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist der Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden.

Störung, Ursachen und Abhilfe



Hinweis

Bei Störungen sowie der Auffindung ihrer Ursachen müssen die geltenden Sicherheitsvorschriften beachtet werden.



Sollten hier nicht aufgeführte Störungen/Defekte vorliegen, so wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice unter der auf Seite 19 angegebenen Kontaktdaten.

Ursache	Abhilfe
Der Klemmmarkisenstoff hängt durch, obwohl die Klemmmarkise komplett ausgefahren ist	Der Winkel der Ausfallarme ist nicht exakt. Winkel der Ausfallarme neu einstellen.
Der Markisenstoff fährt schräg oder schief aus.	Prüfen Sie ob die Welle waagrecht ausgerichtet ist und die Fallarme die richtige Höheneinstellung besitzen.

Garantiebestimmungen

Die empasa GmbH gewährt Ihnen als Verbraucher in Deutschland und Österreich eine Garantie von zwei (2) Jahren auf Funktionalität Ihrer Klemmmarkise, beginnend mit Rechnungsdatum. Unberührt davon bestehen Ihre gesetzlichen Gewährleistungsrechte der Nacherfüllung, der Rücktritt oder die Minderung sowie Schadensersatz (§ 437 BGB). Unsere Garantie erstreckt sich auf Material- oder Fabrikationsfehler hervorgerufene Sachmängel in der Funktionalität der Markise. Im Falle eines Garantieanspruchs kontaktieren Sie uns bitte vorab über unser Kontaktformular oder per Email.

Bitte teilen Sie hierbei, am besten durch beigefügte Bilder mit, wann der Fehler Auftritt bzw. erstmals aufgetreten ist. Unser Service-Team wird Ihnen im Falle des Vorliegens eines Materials- oder Herstellungsfehlers entweder Ersatz in Form von Teilen, oder einer neuen Markise liefern oder eine Gutschrift anbieten.

Ausgeschlossen von der Garantie sind Mängel, die auf eine unsachgemäße Handhabung oder Überbeanspruchung des Produkts durch falschen Einbau/Installation bzw. Nichtbeachtung der Montage-/Bedienungsanleitung zurückzuführen sind.

Ebenso ist der Verschleiß, äußere Einwirkungen / Witterung bzw. Verwendung nicht geeigneter Zubehöerteile nicht von der Garantie umfasst.

Produkte, an denen bereits eigene Reparaturversuche oder auch Änderungen unternommen wurden oder die nicht mehr im zusammengebauten Zustand sind, können auch nicht im Rahmen der Garantie behandelt werden. Sofern ein Garantiefall vorliegt und wir den Austausch vornehmen, beginnt die Garantiezeit ab dem Moment des Erhalts der ersatzgelieferten Ware nicht neu zu laufen. Die Garantiezeit endet also, unabhängig von etwaigen Garantiefällen, stets mit Ablauf der zwei (2) Jahre, gerechnet ab dem Rechnungsdatum.

Falls kein Garantiefall vorliegt, behalten wir uns vor, die tatsächlich entstandenen Kosten zu erheben. Dies gilt nicht, wenn und solange Sie sich bei Mängelansprüchen neben der Garantie auf Ihr gesetzliches Gewährleistungsrecht (gesetzliche Sachmangelhaftungsansprüche verjähren gemäß § 438 I Nr.3 BGB in 2 Jahren) berufen können. In diesem Fall behalten wir uns jedoch vor, den uns entstandenen Aufwand im Wege des Schadensersatzes geltend zu machen, wenn wir für den Mangel nicht verantwortlich sind und Sie bei der im Rahmen ihrer Möglichkeiten gebotenen Überprüfung hätten feststellen können, dass Sie selbst für die Ursachen des Mangels verantwortlich sind.

Service

Für alle Fragen rund um die Klemmmarkise steht Ihnen unser Support unter support@empasa.de zur Verfügung.

Eine Leistungserklärung für unsere, unter den Technischen Daten auf Seite 9 angegebenen Klemmmarkise, kann unter www.empasa.de/LE herunter geladen werden.

empasa GmbH

Werner-von-Siemens-Straße 13
91522 Ansbach
GERMANY

Mail: support@empasa.de

Web: www.empasa.de

© Copyright

Nachdruck oder Vervielfältigung (auch auszugsweise) nur mit Genehmigung der:

empasa GmbH
Werner-von-Siemens-Straße 13
91522 Ansbach
GERMANY

2023

Diese Druckschrift, einschließlich aller ihrer Teile, ist urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechts ist ohne Zustimmung der empasa GmbH unzulässig und strafbar.

Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und die Einspeisung und Verarbeitung in elektronischen Systemen.

empasa

Werner-von-Siemens-Straße 13 | 91522 Ansbach

www.empasa.de

Hinweis: Irrtümer, Änderungen und Druckfehler vorbehalten.
Aktuellste Version als PDF im Downloadbereich auf unserer Website.